

KV

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 47.521/2
DU 3 MARS 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales, le 27 novembre 2009, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "modifiant les articles 17, § 1^{er}, 7/, et 17^{ter}, A, 7/, et B, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 47.521/2
VAN 3 MAART 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 27 november 2009 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken verzocht haar, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de artikelen 17, § 1, 7/, en 17^{ter}, A, 7/, en B, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

1. Il serait préférable de rédiger l'alinéa 1^{er}, *in fine*, d'une manière plus conforme à l'usage, comme suit : "et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001" ¹.

2. Aux alinéas 8 et 9, les dates de l'avis de l'Inspecteur des Finances (29 octobre 2009) et de l'accord du Secrétaire d'État au Budget (19 novembre 2009) devront être indiquées.

3. Au dernier alinéa, la mention du ministre qui propose au Roi l'arrêté en projet ne doit faire état que de la compétence en vertu de laquelle il agit en l'espèce. Il y aurait donc lieu d'écrire : "Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales," ².

Dispositif

Article 1^{er}

1. À l'alinéa 2, 2/, de la prestation insérée, il serait préférable d'écrire "quel que soit l'âge ou le sexe...".

⁽¹⁾ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", formule F 3-2-5.

⁽²⁾ *Ibid.*, recommandation n/ 41 et formule F 3-8-1.

2. À l'alinéa 5, il convient de mentionner l'intitulé correct de l'arrêté royal du 20 juillet 2001, à savoir "l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants".

Article 2

1. Dans la phrase liminaire, il serait plus correct de ne mentionner que l'article 17^{ter} de l'annexe et non ses subdivisions que le texte en projet modifie mais, dans ce cas, de mentionner tous les arrêtés encore en vigueur qui ont modifié cette disposition.

Pour éviter cette énumération, la disposition pourrait être scindée comme suit :

"Art. 2. À l'article 17^{ter}, A, 7/, de la même annexe, inséré par l'arrêté royal du 22 octobre 1992 et modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1994 et 9 octobre 1998, la prestation et les règles d'application suivantes sont insérées après la règle d'application qui suit la prestation 466690-466701 : (...).

Art. 3. L'article 17^{ter}, B, de la même annexe, inséré par l'arrêté royal du 22 octobre 1992 et modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1994, 18 février 1997, 31 août 1998, 9 octobre 1998, 30 mai 2001 et 27 mars 2003, est complété comme suit : (...).

2. À l'alinéa 4 de la prestation insérée par l'article 2, 1/, il convient de mentionner l'intitulé correct de l'arrêté royal du 20 juillet 2001, à savoir "l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants".

Article 4

Il doit être procédé à l'exécution de l'arrêté en projet au-delà des changements de ministres ou de répartition des attributions. L'article d'exécution d'un arrêté royal doit mentionner de manière précise la compétence en vertu de laquelle cette exécution doit être assurée.

En conséquence, tenant compte en outre des recommandations de légistique ³, l'article 4 doit être rédigé comme suit :

"Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté".

⁽³⁾ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n/ 167 et formule F 4-7-1.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. Het zou beter zijn het einde van het eerste lid op een meer gebruikelijke wijze als volgt te stellen : "en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001" ¹.

2. In het achtste en het negende lid moet de datum van het advies van de inspecteur van Financiën (29 oktober 2009) en de datum van de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting (19 november 2009) worden vermeld.

3. Wat het laatste lid betreft, moet bij de minister die het ontworpen besluit aan de Koning voordraagt, uitsluitend de bevoegdheid worden vermeld krachtens welke hij in dat geval handelt. Men schrijve dus: "Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken," ².

Dispositief

Artikel 1

1. In het tweede lid, 2/, van de ingevoegde verstrekking zou het beter zijn te schrijven : "ongeacht de leeftijd of het geslacht".

⁽¹⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", formule F 3-2-5.

⁽²⁾ *Ibid.*, aanbeveling 41 en formule F 3-8-1.

2. In het vijfde lid moet het correcte opschrift van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 worden vermeld, namelijk "het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen".

Artikel 2

1. Het zou juister zijn in de inleidende zin alleen te verwijzen naar artikel 17ter van de bijlage en niet naar de verdere indeling ervan die bij de ontworpen tekst wordt gewijzigd, maar in dat geval moet melding worden gemaakt van alle nog geldende besluiten waarbij die bepaling is gewijzigd.

Om die opsomming te voorkomen, zou de bepaling als volgt kunnen worden opgesplitst :

"Art. 2. In artikel 17ter, A, 7/, van dezelfde bijlage, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1994 en 9 oktober 1998, worden de volgende verstrekking en toepassingsregels ingevoegd na de toepassingsregel die volgt op de verstrekking 466690-466701 : (...).

Art. 3. Artikel 17ter, B, van dezelfde bijlage, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1994, 18 februari 1997, 31 augustus 1998, 9 oktober 1998, 30 mei 2001 en 27 maart 2003, wordt aangevuld als volgt : (...)"

2. In het vierde lid van de verstrekking ingevoegd bij artikel 2, 1/, moet het correcte opschrift van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 worden vermeld, namelijk "het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen".

Artikel 4

De uitvoering van het ontworpen besluit moet geschieden over de wisseling van ministers of de verdeling van de bevoegdheden heen. In het uitvoeringsartikel van een koninklijk besluit moet nauwkeurig worden vermeld krachtens welke bevoegdheid voor deze uitvoering moet worden gezorgd.

Bijgevolg moet, mede gelet op de wetgevingstechnische aanbevelingen ³, artikel 4 geredigeerd worden als volgt :

"Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit."

⁽³⁾ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling nr. 167 en formule F 4-7-1.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

Madame
Mevrouw

P. VANDERNOOT,
M. BAGUET,

conseillers d'État,
staatsraden,

Monsieur
de Heer
Mesdames
de Dames

G. KEUTGEN,

assesseurs de la section de législation,
assessoren van de afdeling Wetgeving,

V. VANNES,

B. VIGNERON,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme G. JOTTRAND, premier auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door
Mevr. G. JOTTRAND, eerste auditeur.

La concordance entre la version française et la
version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. VANDERNOOT.

De overeenstemming tussen de Franse en de
Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. P. VANDERNOOT.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER

B. VIGNERON

Y. KREINS